



CARTOGRAFIA VESUVIANA

Il Golfo di Napoli e le maggiori località costiere in un impianto cartografico corredato da manoscritto, datato al 1650 circa. Non è noto il nome dell'autore del testo e non è identificabile l'autore dei disegni. Dal tipo di impostazione grafica, dall'utilizzo di alcuni colori e dalle dimensioni e morfologia delle didascalie, è legittimo ritenere che il documento sia stato ispirato a documenti cartografici precedenti ed appartenuti al mondo arabo.

REYNO DE NAPOLES

*m: chir
cello:* Deste cauio ^{de ponça} al monte chirchello 40 millas toda esta playa Romana corre maestre xaloque es muy mala y se a de passar con buentempo este monte es muy alto casi amenera del monte Argintaro y desde le: xos, parece ysla y tiene 6 millas de uolia encima tiene 3 u 4 torres y ala uanda de leuante tiene un: poblo q se llama san philipche ay poco abrigo y fuera deste cauio alamar acia libeches 30 millas resta la ysla palmerola y al redidior della ay 3 u 4 laxas descubiertas q parecen puntas de collos de una banda y otra ay calas y no tiene agua =

f: de ponça De la ysla palmerola ala de ponça a leuante diez millas es grande y tiene una grantorre fuerte en ella y es del papa ala banda del grego leuante tiene una cala que ala uanda de leuante della estan dos yslotes cada uno como el de cartagena y entre yl primer yslote y la ysla de ponça no se puede pasar por que estodo baxo pasase por entre los dos y la trauercia desta cala es grego: leuante y se perdieron en ellas tres galeras de napoles con don pedro de toledo siendo general dellas

Ventitenni

Ymas ale uante de la ysla de ponça como 15 millas ay otra ysla q se llama uentitenni y son dos yslas despoblada ala mayor dellas ay un poço debaxo causado de una torre cayda con poca agua buer: puertos para frigatas =

Giaeta Desde monte chirchello a giaeta 30 millas es puerto y muy bueno abrigo sulo le offeñdy el xaloque leua: nte y ala entrada ala banda de poniente esta un monte alto partido entres partes llamase el mo: dilatrinidad ala qual hacen salua con artilleria y tronpetas todas las galeras y nabyos q pasan por ellas =

i: proxita De giaeta ala ysla de proxita 50 millas es muy bona con abrigo en el tieni agua de pocos y un muy buen lugar bien alto y en fruenti della bien arimato ala tierra firme esta un yslote llamado s: mar: tinello y en el tiempo de atunes ay almadrava entre este yslote o cauio s: marunello y la ysla de proxita eme nester pasar a medio freo con galeras y en la tierra firme acia leuante esta el monte micino y p otro nombre de milena que es blanco y tiene dos torres = y fuera de proxita esta un yslote ala banda de xaloque como el de cartaxena con una yglesia encima que sillama s: margarita y fuera dela dñia: ysla de s: margarita esta la ysla de ysqua entre las quales ay una laxa con siete palmas de agua es pena debaxo del agua dondi sian perdidos nabios y pasando entre ellas arimarse ala ysla de ysqa por notopar en la dñia laxa = ysqa es grande ysla y portodo tiene ridoços aunque notiene muy buena agua =

mar muerta Desde el mo: micino amar muerta a dos millas esta ala buelta del propio monte ala bocca del pu: estan dos scollos y no pueden entrar en el galeras =

baya De mar muerta a baya 3 millas es bon p: contodos tiempos y si entra por canal y antes de entrar es menester poner señales por causa de los señales y secaños q ay a una banda y a otra buena para galeras y nabyos medianos =

I: niçita De baya ala ysla de niçita 6 millas y tiene una torre bien grande encima abrigo de todos tiempos entre ella y la tierra firme y dan carena naos grandes formebadas con proeses en la yslas y se puede passar con galeras por di tierra dellas aunque menester tener quidado por non en callar = y a medio camino des de baya ala dñia ysla de niçita esta puçol Buen lugar muy antigo q^o tiene unos arcos parte dellas caydos q^o parecen auer stado un muelle antiquissimo q^o yba desde puçol abaya =

napoles Desde la ysla de niçita a napolos cinco millas saliendo de niçita para yr a napolos se descubre un cauo: Blanco con una casa blanca en cima q^o sellama el cauo dilagayula dela qual sale una laxa en q^o atucado muchas ueces las galeras y sale alamar media milla todos es peñas cubiertas con una braca de agua y menos y con mucha mar rompe yes menester yr alamar asta adiscubrir el castil de louo y en discubriendole si puede yr acia el muelle q^o no es muy seguro su tabercia es xaloque leuantes y libiches lemeute mucha resaca en el qual se anperdido muchas naos y galeras las quales suelen yr abernar a baya =

castel amar De napolos a castel amar 18 millas es buen lugar con un muelle y buena agua abrigo para galeras su traueria son tramontanas altas =

sorrenti De castel amar a sorrenti 3 millas buena cala y abrigo de leuantes y xalokes buena agua y uino =

massa De sorrenti a massa asi mismo es abrigo de xalokes tres millas =

**c: dila ca
mpanella
crapi** De massa al cauo dilacapanella 6 millas y es muy alto ni baxo con una torre en cima y 3 milla ala mar esta la ysla de crapi alta y con buena agua sobre el cauo un poco aleuante esta un yslote como una naue grande podese passar por di dentro = de la banda del medio gorno de la ysla de crapi

pacitano estan tres farillones apartado dela ysla un tiro de alquebuß = deste cauo dela campanella o paci:

I: de los gallos tano 12 millas es un lugar en la playa y sobre ella ay sierras altas y frontero di pacitano 5 millas alamar estan 3 yslotes grandes y altos llamanse los 2 mayores los gallos y el mayor q^o sta mas: aterra sellama lagalma yn cima de las dos altas de la una dellas esta una forta laxa y ala

A cura di Aniello Langella

Fonte bibliografica: <http://bdh.bne.es/bnearch/detalle/bdh000042359>